

# Mosogatógép

## **Sistema Project ALPHA MODELLEK**

### **Használati és karbantartási útmutató**

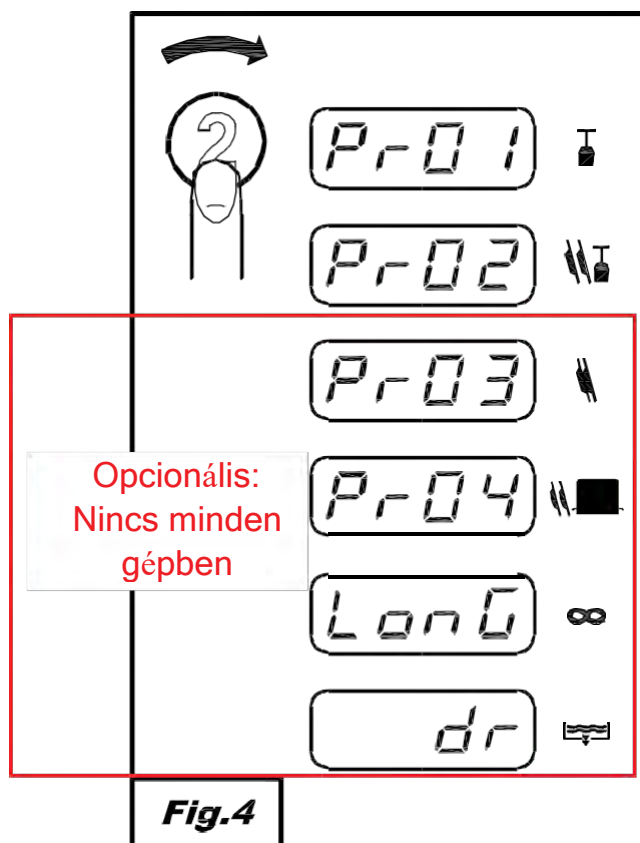
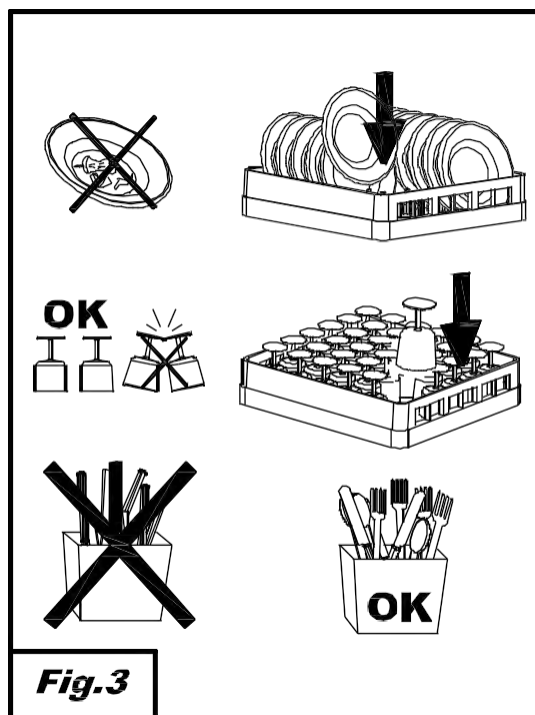
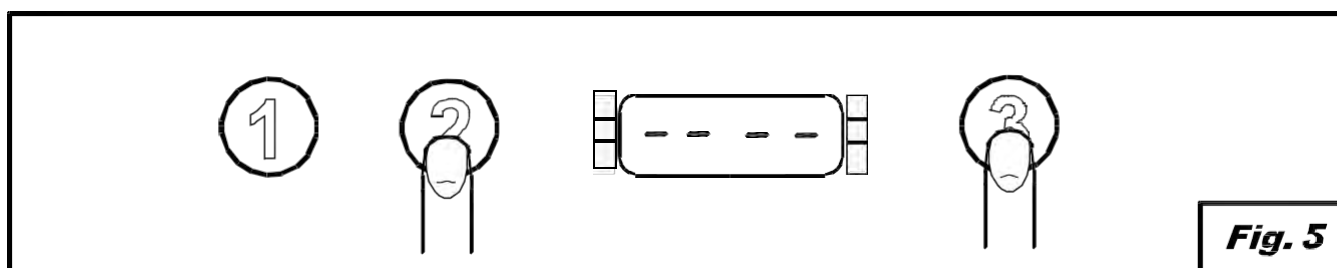
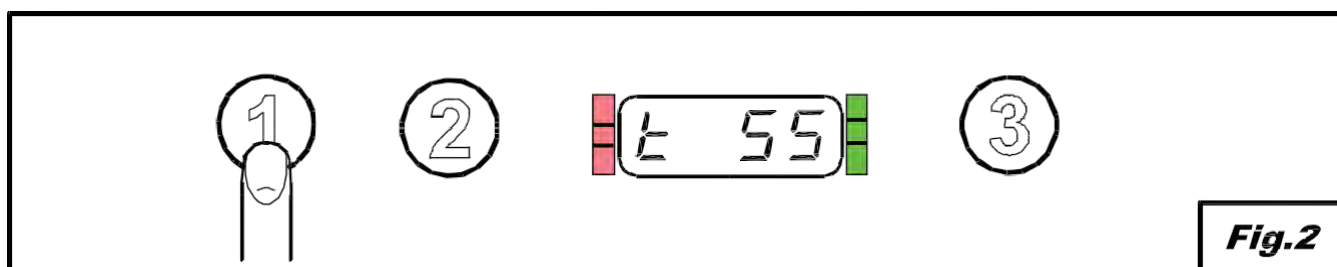
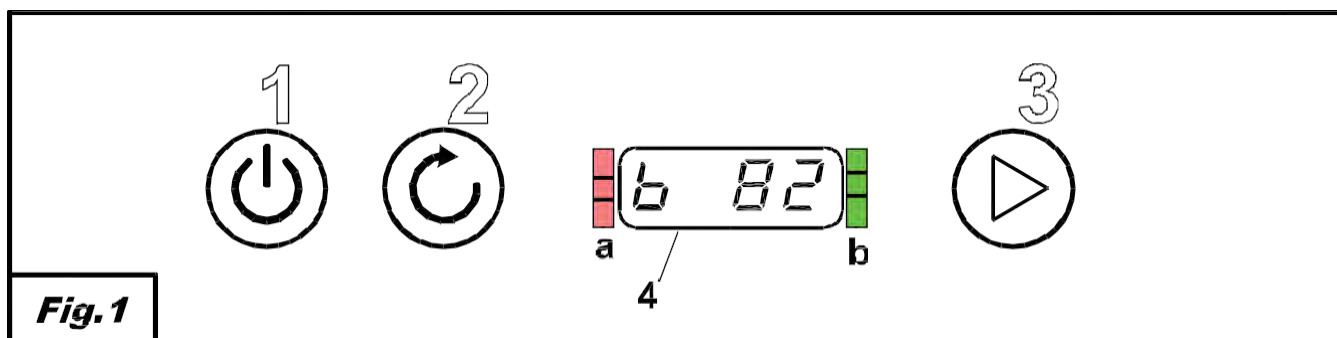


**Inox-Bázis**

e-mail: [info@inoxbazis.hu](mailto:info@inoxbazis.hu)

Tel: +36 1 788-1828

Pannonhalma, Arany János Központi Major, 9090





## TARTALOMJEGYZÉK

|                                          |                                                       |           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>FEJEZET 1</b>                         | <b>BEVEZETÉS.....</b>                                 | <b>3</b>  |
| <b>FEJEZET 2</b>                         | <b>BEÜZEMELÉS .....</b>                               | <b>3</b>  |
| 2.1                                      | KICSOMAGOLÁS .....                                    | 3         |
| 2.2                                      | ELHELYEZÉS.....                                       | 3         |
| 2.3                                      | ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS .....                       | 4         |
| 2.4                                      | VÍZCSATLAKOZTATÁS.....                                | 4         |
| 2.5                                      | LEFOLYÓHOZ TÖRTÉNŐ CSATLAKOZÁS .....                  | 4         |
| 2.6                                      | ÖBLÍTŐ- ÉS MOSOGATÓSZEREK .....                       | 4         |
| <b>FEJEZET 3</b>                         | <b>BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK.....</b> | <b>5</b>  |
| 3.1                                      | NORMÁL ÜZEMI FELTÉTELEK .....                         | 5         |
| <b>FEJEZET 4</b>                         | <b>A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA .....</b>                 | <b>6</b>  |
| 4.1                                      | A VEZÉRLŐ PANEL ÉS SZIMBOLUMOK ÉRTELMEZÉSE .....      | 6         |
| 4.2                                      | BEKAPCSOLÁS .....                                     | 6         |
| 4.3                                      | KOSÁR ELŐKÉSZÍTÉSE.....                               | 6         |
| 4.4                                      | MOSÓCIKLUS PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS INDÍTÁSA .....     | 6         |
| 4.5                                      | FOLYAMATOS MOSÁS (*OPCIONÁLIS).....                   | 6         |
| 4.6                                      | INTEGRÁLT SZŰRŐ ELTÁVOLÍTÁSA (HA VAN BENNE).....      | 7         |
| 4.7                                      | Mosogatógép kiürítése .....                           | 7         |
| 4.7.1                                    | Leeresztő szivattyú nélküli gép .....                 | 7         |
| 4.7.2                                    | Leeresztő szivattyúval ellátott gép .....             | 7         |
| 4.8                                      | MOSOGATÓGÉP KIKAPCSOLÁSA .....                        | 7         |
| <b>FEJEZET 5</b>                         | <b>KARBANTARTÁS .....</b>                             | <b>7</b>  |
| 5.1                                      | ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK.....                              | 7         |
| 5.2                                      | TISZTÍTÁS .....                                       | 7         |
| 5.2.1                                    | Szűrő tisztítása.....                                 | 7         |
| 5.2.2                                    | Mosó-öblítő egység tisztítása .....                   | 7         |
| <b>FEJEZET 6</b>                         | <b>HULLADÉKKEZELÉS.....</b>                           | <b>8</b>  |
| <b>FEJEZET 7</b>                         | <b>KÖRNYEZETVÉDELEM.....</b>                          | <b>8</b>  |
| <b>FEJEZET 8</b>                         | <b>BEÁLLÍTÁSOK .....</b>                              | <b>9</b>  |
| <b>FEJEZET 9</b>                         | <b>HIBAÜZENETEK .....</b>                             | <b>10</b> |
| <b>ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI ÁBRÁK .....</b> | <b>38-42</b>                                          |           |

Jogi értelemben a gyártó fenntartja ennek a dokumentumnak a tulajdonjogát. Előzetes írásbeli engedély birtokában tilos sokszorosítani vagy bármilyen módon nyilvánosságra hozni. A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat vezessen be az általa szükségesnek tartott fejlesztések elérése érdekében.



## Fejezet 1 – BEVEZETÉS



**Gondosan tanulmányozza a kézikönyvet, mely fontos információkkal szolgál a gép karbantartása, használata és beszerelése tekintetében. A kézikönyvet kezelje MEGFELELŐ GONDOSSÁGGAL.**

**A KÉZIKÖNYVBEN LEÍRT UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA A GARANCIA AZONNALI EVESZTÉSÉVEL JÁR.**

### FIGYELMEZTETÉSEK

A gép gyártója elutasít minden személyben, berendezésben esett sérüléssel és kárral kapcsolatos felelősséget melyek a következők miatt következtek be:

- a, a hatályos biztonsági szabályok be nem tartása, különös tekintettel az elektromos csatlakoztatásra.
- b, a kézikönyvben leírtak be nem tartása
- c, amennyiben a beüzemelés, karbantartást, szabályozást, javítást nem szakképzett személy végzi el.
- d, az adott mosogatógéphez rendelt eredetitől eltérő berendezések, alkatrészek beszerelése illetve azok módosítása.
- e, minden olyan változtatás vagy módosítás, mely bármilyen módon módosítja vagy hatással van a gép működésére.

### Garancia

A gyártó elhárít minden felelősséget és garanciát az olyan tárgyakban vagy személyekben okozott károkért, amelyek a mellékelt utasítások be nem tartásából vagy a gép helytelen használatából erednek.

A mellékelt dokumentációban foglalt utasítások be nem tartása a garancia azonnali megszűnésével jár, és veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

Az illetéktelen szerelők által végzett beszerelések és javítások, vagy nem eredeti alkatrészek felhasználásával a garancia azonnal megszűnik.

### Mosogatógép tárolása

Szállítsa és tárolja a mosogatógépet  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  és  $55\text{ }^{\circ}\text{C}$  között. A megengedett max hőfok  $70\text{ }^{\circ}\text{C}$  (max 24 óra).

## Fejezet 2 – BEÜZEMELÉS

A gép helyes működéséhez megfelelő beüzemelés szükséges.



A gépet kizárólag szakképzett személy üzemelje be.

### 2.1 Kicsomagolás

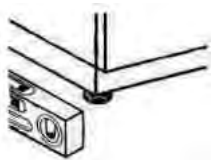
- Győződjön meg arról, hogy a csomag sértetlen, és a talált sérüléseket írja fel a csomagolási listára.
- Ha a sérülés veszélyezteti a gép biztonságát, ne szerelje fel és/vagy használja azt szakképzett szakember beavatkozásáig.



A csomagolóelemeket (műanyag zacskók, habosított polisztirol, szögek stb.) nem szabad gyermekek és háziállatok számára elérhető helyen hagyni, mert veszélyesek lehetnek számukra.

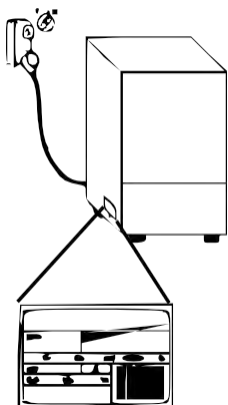
### 2.2 Elhelyezés

- Győződjön meg arról, hogy nincsenek olyan tárgyak vagy anyagok a közelben, amelyeket a keletkező gőz károsíthat, vagy ha vannak, megfelelően védettek-e.
- A mosogatógép elhelyezése biztosítsa az elektromos áram-, víz- és lefolyórendszert a helyiségben.
- ☐ Sülyesztett beépítéskor legalább 20 mm-t kell hagyni a falak és a mosogatógép oldalai és teteje között. Ügyeljen arra, hogy a gép elhelyezési területének legalább 200 lux megvilágítása legyen üzemeltetés közben.
- A padlót, illetve a gép elhelyezési felületét a mosogatógép össztömegének figyelembevételével kell méretezni.



- A stabilitás biztosítása érdekében a gépet az állítható lábak segítségével szinthezze be.
- Ez a készülék csak állandó csatlakozásra alkalmas. Minden egyéb szerelési megoldásról a gyártóval meg kell állapodnia, és neki jóvá kell hagynia.
- A mosogatógép használata előtt távolítsa el a védőfóliát a testről.

## 2.3 Elektromos csatlakoztatás

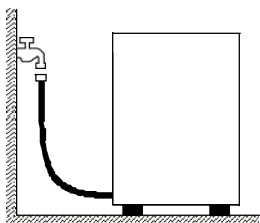


- Egy omnipoláris általános kapcsolónak kell lennie, amely levág minden érintkezőt, beleértve a nullát is, legalább 3 mm-rel a nyitott érintkezők között és biztonsági kioldással vagy biztosítékokhoz kell csatlakoztatni, és a gép adattábláján feltüntetett teljesítménynek megfelelően kell méretezni.
- A főkapcsolót a tápvezetéken kell elhelyezni a berendezés közelében, és egyszerre csak egy készüléket táplálhat.
- Az elektromos hálózat feszültségének és frekvenciájának meg kell egyeznie az adattáblán feltüntetettekkel.
- A kezelő és a készülék biztonsága érdekében hatékony földelési rendszer szükséges, amely megfelel a hatályos szabványoknak.
- A tápkábelt, kizárólag a H07RN-F-et, nem szabad megfeszíteni vagy összenyomni normál működés vagy rutinszerű karbantartás során.
- A készüléket egy potenciálkiegyenlítő rendszerbe is be kell vonni, amelyhez egy a ⚡ szimbolummal jelölt csavarral kell csatlakoztatni.

- A potenciálkiegyenlítő vezeték keresztmetszete meg kell, hogy feleljen az érvényben lévő szabványoknak, és nem lehet kisebb 10 mm<sup>2</sup>-nél.
- Tartsa be a kapcsolási rajzon feltüntetett polaritásokat.
- További információkért tekintse meg a kapcsolási rajzot.
- Tilos több aljzatot, adaptert, nem megfelelő vagy nem megfelelő keresztmetszetű kábelt, illetve olyan összeillesztett hosszabbító kábelt használni, amely nem felel meg a hatályos műszaki szabványoknak.
- Tilos a háztartási konnektorok és dugaszok használata.

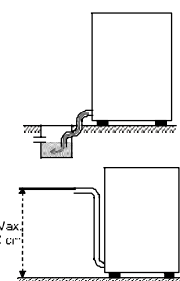


## 2.4 Vízcsatlakoztatás



- A készüléket rugalmas tömlővel kell a vízhálózathoz csatlakoztatni. A vízhálózat és a készülék mágnesszelepe között elzárószelepnek kell lennie. Az elzárószelepet a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell felszerelni.
- A vízellátásnak, a hőmérsékletnek és a nyomásnak meg kell felelnie a készülék műszaki jellemzőinek
- Ha a víz keménysége nagyobb, mint 14 F (8 dH), javasoljuk egy külső vízlágyító felszerelését a mágnesszelep elé.
- Ha a vízben nagyon magas koncentrációban maradvány ásványi anyagok vannak, javasoljuk, hogy telepítsenek vízkötelenítő rendszert.

## 2.5 Lefolyóhoz történő csatlakoztatás



- A leeresztő vezetéknek egy nyitott aknából kell állnia, amely a géppel együtt szállított lefolyócső áramlási sebességének megfelelően van méretezve és szifonnal van felszerelve.
- A csőnek el kell érnie a lefolyó aknát anélkül, hogy bármi húzná, korlátozná, meghajlítaná, összenyomná, megnyomná vagy más módon sértené.
- A tartályt a gravitáció üríti ki, ezért a lefolyónak alacsonyabban kell lennie, mint a gép alja.
- Ha a lefolyó nincs alacsonyabb szinten, mint a gépalap, akkor a leeresztő szivattyús változat is használható (igény szerint kapható). Ebben az esetben a lefolyónak legfeljebb 90 cm magasságban kell lennie.
- Mindig ellenőrizze, hogy a lefolyó megfelelően működik-e, és nincs-e eltömődve.
- Minden egyéb megoldást a gyártónak előzetesen meg kell állapodnia és jóvá kell hagynia.

## 2.6 Öblítő- és mosogatószer

- Öblítőszert és a mosogatószert a gépre szerelt adagolóval kell adagolni, ha a modell tartalmazza.
- Az adagolókat a szerelőnek kell beállítani a víz keménysége alapján.
- Beállítás előtt tölts fel az adagolók ellátó csöveit a megfelelő termékkel.
- A kalibrálás a megfelelő állítócsavarokkal történik, vagy közvetlenül a kezelőpanelről, ha van.
- A felszívandó szert tartalmazó tartályban elegendő mennyiségű folyadéknak kell lennie; soha nem szabad kiüríteni vagy



- feltölteni korrozív vagy szennyezett termékekkel.
- SOHA ne használjon KLÓR vagy HIPOKLORIT alapú mosogatószeret.
- Mindig ajánlatos automata mosogatószer-adagolót beépíteni.

## Fejezet 3 – BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ez a készülék csak arra a célra készült, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezért veszélyesnek minősül.
- Az égési balesetek és az áramütés elkerülése érdekében tartsa be a következő biztonsági szabályokat: A készüléket képzett személyzet használja akik ismerik jelen használati útmutató előírásait is.
- A kezelő személyzet kapjon oktatás az elektromos készülékek használatáról, a biztonságos munkavégzésről és az alapvető elsősegélynyújtási feladatokról.
- Karbantartás előtt áramtalanítsa a gépet a dugvilla konektorból való kihúzásával.
- Tilos bekapcsolni a készüléket, ha valamelyik fűtés biztosító alkatrész megsérült.
- Ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel.
- Csak megfelelő szakképesítéssel rendelkező ember vagy szakszerviz végezzen javítási munkákat a gépen.
- A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasításban foglaltak be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, a nem szakszerű szerelési, javítási munkákból és a nem eredeti pótalkatrészek használatából eredő károkért.
- A készülék használatához megfelelő földelés szükséges. Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás a helyi, a nemzeti és a nemzetközi előírásoknak megfelelően történjen.
- A készülék használata és tárolása során ügyeljen a környezetvédelmi előírások betartására.
- Ne adjon oldószereket (mint az alkohol vagy a terpentin) a mosogatószerhez, mert ezek robbanásveszélyesek. Tilos élelmiszer maradványokat hagyni a mosogatógépbe kerülő tányérokban, edényekben.
- Nem szabad a mosogatógépet más tárgyak megtámasztására használni.
- Nem szabad a mosogatógépnek támaszkodni, azon felmászni.
- Ne helyezzen mágneses tárgyakat a gép közelébe.
- Soha ne terhelje túl az előltöltős gépek nyitott ajtaját. Az ajtót csak úgy méretezték, hogy bent tartsa a megrakott kosarat.
- Soha ne merítse a kezét a mosóoldatba.
- Soha ne helyezze a gépet forró tárgyak, források közelébe.
- Soha ne billentse fel a gépet a telepítés után.
- A mosogatásra használt víz már nem ivóvíz minőségű.
- Ne működtessék a készüléket gyerekek vagy szellemi képességeikben korlátozott emberek. Ne hagyjon ilyen személyeket felügyelet nélkül a készülék közelében.
- A potenciálkiegyenlítés hatékonyságát a telepítőnek kötelező ellenőriznie.
- A próbaellenőrzés végén a telepítőnek írásos nyilatkozatot kell kiadnia a szabványok és a technika jelenlegi állása szerinti helyes telepítésről és tesztelésről.
- Ne változtassa meg a gép pozícióját és ne módosítsa a gépet alkotó alkatrészeket.
- Ne csatlakoztasson olyan, utólag vásárolt mosószer-adagoló szivattyút és/vagy a nyomásfokozó szivattyút amely eltér a jelen kézikönyv végén található kapcsolási rajzon leírtaktól.**
- Maximális kibocsátott hangnyomásszint <70 dB (A)

### Tilalmak és veszélyek



Az eszközök és a biztonsági védelem eltávolításának tilalma



Az olajzsír tisztításának tilalma, javítás vagy a mozgó alkatrészek kézi beállítása



Áramveszély



Égési veszély



Általános veszély

### 3.1 Normál üzemi feltételek

Szobahőmérséklet: Max. 40 °C – Min. 4 °C (átlagosan 25 °C)

Magasság: 2000 méterig

Relatív páratartalom: Max 30% 40 °C-on / max 90% 20 °C-on

Dinamikus víznyomás: Min 0,2 MPa – Max 0,4 MPa



## Fejezet 4 – A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA

### 4.1 A vezérlő panel és szimbolumok értelmezése

#### **MINDIG AZ 1. OLDALON LÉVŐ ÁBRÁKRA HIVATKOZVA**

- (1) ON/OFF GOMB
- (2) PROGRAM KIVÁLASZTÁSI GOMB
- (3) START GOMB
- (4) HŐMÉRSÉKLET KIJELEZŐ
- (a) BOILER ÁLLAPOT LED
- (b) TANK ÁLLAPOT LED

|                                                                                   |                                                    |                                                                                   |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Rövid mosás                                        |  | Hosszú mosás<br>(*nem minden modelnél lehetséges)       |
|   | Standard mosás                                     |  | Folyamatos mosás<br>(*nem minden modelnél lehetséges)   |
|   | Közepes mosás<br>(*nem minden modelnél lehetséges) |  | Leeresztési ciklus<br>(*nem minden modelnél lehetséges) |

### 4.2 Bekapcsolás

#### **2-ES ÁBRA, 1. OLDAL**

- Kapcsolja fel a főkapcsolót, és nyissa meg a külső vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy a szűrők és a túlfolyó (ha van az adott gépben) megfelelően vannak –e elhelyezve.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1).
- A töltési fázis alatt a KIJELEZŐN (4) jelzett számjegyek között egy villogó pont látható, amelyen a boiler és a tartály hőmérséklete vagy a kiválasztott ciklus látható a választott **tE** beállításnak megfelelően (lásd 9. oldal).
- A boiler és a tartály fűtése közben a megfelelő LED-ek (a) és (b) narancssárgán világítanak.
- Az üzemi hőmérséklet elérésekor az (a) és (b) LED zölden világít.
- Elérte a mosás megkezdéséhez szükséges ideális feltételeket.

### 4.3 Kosár előkészítése –3 ábra

- A mosogatógép megfelelő működéséhez kövesse az alábbi szabályokat:
- Használjon megfelelő kosarat, töltsen meg anélkül, hogy túlterhelné a gépet, és ne rakja egymásra az edényeket.
- Mindenekelőtt mindig távolítsa el az ételmaradékokat, mielőtt elmosogatna.
- Helyezze az üres tányérokat fejjel lefelé a kosárba.
- Helyezze be a tányérokat és hasonló tárgyakat az edénytartóba ferdén, hogy a belső felületével felfelé nézzen.
- Helyezze be a vegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba markolattal lefelé.
- Soha ne tegyen ezüst vagy rozsdamentes acél evőeszközöket ugyanabba az evőeszközkosárba, mert az ezüst kiéghet és az acél korrodálódhat.
- Használat után azonnal mossa el az edényeket, hogy a szennyeződések ne keményedjenek meg és ne szilárduljanak meg.
- Csak ép edényeket használjon, amelyek mosogatógép biztonságosak.

### 4.4 Mosási ciklus kiválasztása

- Válassza ki az edénytípusnak megfelelő mosogatási ciklust a PROGRAMVÁLASZTÁS gomb (2) ismételt megnyomásával (a megfelelő szöveg jelenik meg a kijelzőn) (4. ábra).
- Nyomja meg a START gombot (3) a program elindításához.
- A ciklus befejezése után a kijelzőn (4) az END szó jelenik meg, amíg az ajtót ki nem nyitják.
- Az edények gyors szárításához a ciklus végén azonnal vegye ki az edénytartót.
- A mosási ciklus blokkolásához nyomja meg a START gombot (3). (a ciklus nem ér véget)

### 4.5 Folyamatos mosás (\*opcionális)

- Ez egy hosszabb ciklus, modelltől függően változó időtartammal.
- A mosás megszakításához és az öblítés elindításához a ciklus időtartama tetszés szerint módosítható a START gomb (3) megnyomásával.



#### 4.6 Integrált szűrő eltávolítása (ha van benne)

- Emelje meg a szűrőt a fogantyúját megfogva.
- Mozgassa a mosó- és öblítő karokat merőleges helyzetbe az ajtó szélén.

#### 4.7 A mosogatógép kiürítése

##### 4.7.1 Leeresztő szivattyú nélküli gépek

- Kapcsolja ki a gépet.
- Távolítsa el az integrált szűrőt (ha van).
- A túlfolyót felfelé húzva távolítsa el, és várja meg, amíg a tartály teljesen kiürül.
- Vegye ki a tartályszűrőt és tisztítsa meg, tisztítsa meg a mosó- és öblítő fúvókákat és a mosogatógép belsejét.

##### 4.7.2 Leeresztő szivattyúval ellátott gépek

- Válassza ki a leeresztő ciklust a PROGRAM KIVÁLASZTÁS gomb megnyomásával (2).
- Távolítsa el az integrált szűrőt (ha van).
- Csukja be a gép ajtaját.
- Nyomja meg a START gombot (3), hogy elindítsa a ciklust.
- A mosogatógép a leeresztési ciklust a saját elmosásával (opcionális) végzi el. Ha végzett, automatikusan kikapcsol.
- Vegye ki a tartályszűrőt és tisztítsa meg, tisztítsa meg a mosó- és öblítő fúvókákat és a mosogatógép belsejét.

#### 4.8 Mosogatógép kikapcsolása

- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1). A kijelzőn megjelennek a feszültség jelenlétét jelző központi szegmensek.

## Fejezet 5 – KARBANTARTÁS

A karbantartás elkezdése előtt mindig meg kell győződnie arról, hogy véget ért a mosási program, majd le kell eresztetni teljesen a vizet, végül pedig áramtalanítani kell a gépet, és el kell zárni a mosogatógépet vízzel ellátó csapot! Győződjön meg arról, hogy a karbantartási helyszínnek legalább 200 lux megvilágítása van. A karbantartási intézkedéseknél szükségesek a következő tárgyak biztonsági okokból:

- **Munkaruházat:** megfelel a munkahelyen érvényben lévő alapvető biztonsági követelményeknek, ahol a test forró víztől és tisztítószerektől való védelmére használják
- **Kesztyűk:** Terhelésekkel, mechanikai alkatrészekkel, mosószerrel és magas hőmérsékletet elérő alkatrészekkel rendelkező területeken történő munkavégzés során CE-jelöléssel ellátott kesztyűt kell használni, mint például a DPI, amely védelmet nyújt az összes elemzett kockázat ellen.
- **Munkavédelmi cipők:** Minden olyan munkában szükségesek, ahol fennáll a potenciálisan veszélyes generikus egység leesésének veszélye.



### 5.1 Általános szabályok

- Ne használjon folyó vizet, mert az károsíthatja az elektromos rendszert.
- A külső felületeket csak lehűlt állapotban tisztítsa az acél tisztítására alkalmas termékekkel.
- Ha a helyiség hőmérséklete lehetővé teszi a fagyást, engedje le a vizet a boilerből és a mosószivattyúból.

### 5.2 Tisztítás

- Hogy a mosogatógép megfelelő hatékonysággal működjön, rendszeresen el kell végeznie a következő karbantartási intézkedéseket. Rendszeres fertőtlenítő kezelés javasolt a piacon található megfelelő, nem korrozív termékekkel.

#### 5.2.1 Szűrő egység tisztítása

- Hajtsa végre ezt az eljárást, ha maradék szennyeződést észlel a szűrőn, és legalább naponta egyszer.
- Távolítsa el és tisztítsa meg őket.
- Üritse ki a tartályt a „4.7 A mosogatógép ürítése” szakaszban leírtak szerint.
- Vegye ki az összes szűrőt a mosogatógépből, és alaposan tisztítsa meg.
- Ne tisztítsa az acéltartályt súroló hatású anyagokkal vagy tárgyakkal.
- Amikor a felsorolt műveletek befejeződtek, óvatosan helyezze vissza az egyes részeket a helyére.

#### 5.2.2 Mosó-öblítő egység tisztítása

A mosó- és öblítőkarok könnyen eltávolíthatók a fúvókák időszakos tisztítása és az eltömődés és/vagy felhalmozódás elkerülése érdekében.

**A következőképpen cselekedjen:**

- Csavarja ki a rögzítőcsavart, majd vegye ki a mosó karokat.



- Minden részt mosson meg folyó víz alatt. Óvatosan tisztítsa ki a fuvókákat akár fogpiszkálók vagy más apró és hegyes tárgy segítségével. A fuvókák is szétszedhetőek ha alaposabb tisztítást igényelnek.
- Tisztítsa meg a gép belsejében lévő karok forgócsapjait és a mosó- és öblítővíz leeresztő területét.
- Helyezze vissza a karokat, és győződjön meg arról, hogy szabadon foroghatnak.

## Fejezet 6 – HULLADÉKKEZELÉS



Amennyiben új készüléket vásárol, a régi, használt készülékét leadhatja a forgalmazónál. A gép elemeinek ártalmatlanításáról előírászerűen gondoskodunk. Régi készülékét kijelölt gyűjtőpontra is viheti. Ne dobja ki a gépet háztartási szeméttel együtt. Más típusú szeméttől különítse el!

## Fejezet 7 – KÖRNYEZETVÉDELEM

### KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT A KÖRNYEZET VÉDELMEÉNEK ÉRDEKÉBEN

A gép tudatos használata segíthet a környezet hatékonyabb védelmében, ezért:

- Csak teli kosarakat mosson.
- Kapcsolja ki a mosogatógépet, ha nem használja.
- A gépet hagyja zárva, ha készenléti állapotban van.
- Használjon a szennyezettség mértékének megfelelő programokat.
- Lásza el a gépet meleg vízzel, ha gazdaságosabb forrásokból származik, mint az elektromos energia.
- Győződjön meg arról, hogy a lefolyók egy megfelelő szennyvízrendszerben futnak össze.
- Ne lépje túl az ajánlott mosogató- és öblítőszer mennyiséget.

**A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül ezen a gépen bármely technikai vagy esztétikai változtatásokat végezzen el, vagy helyettesítsen részeket a gép hosszantartóbb és megbízhatóbb állapotának elérése érdekében.**



## Fejezet 8 – BEÁLLÍTÁSOK



**A következő beállításokat kizárólag szakember végezze el. A hivatkozások az első oldalon találhatóak.**

A következő oldalon felsorolt paraméterek a telepítési szakaszban állíthatók be a beállítások menüben az alábbiak szerint:

- A mosogatógép ki van kapcsolva, a tápfeszültség csatlakoztatva és az ajtó (kalap) nyitva.
- Egyidejűleg nyomja meg és tartsa lenyomva a (2) és (3) gombot (ciklus és START) legalább 5"-ig, amíg a következő szöveg meg nem jelenik a kijelzőn: **CH 00**
- Engedje el a (2) és (3) gombokat.
- A (2) vagy (3) gombbal változtassa meg a szöveget a következőre: **CH 12**
- Nyomja meg a gombot (1) a megerősítéshez.
- Válassza ki a kívánt paramétert az (1) gombbal, és változtassa meg az értékét a (2) és (3) gombokkal.
- A módosított paraméter azonnal tárolásra kerül, megerősítés nélkül.
- A gomb (1) lehetővé teszi az összes paraméter ciklikus görgetését.

**A paraméterek sorrendje és típusa a gép típusától függően változhat.**

|           |                                                                                                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>bb</b> | Öblítési hőmérséklet beállítása (boiler).                                                                                     |
| <b>tb</b> | Mosási hőmérséklet beállítása (tank).                                                                                         |
| <b>BB</b> | Aktivált állapotában a változó boiler és tartály hőmérsékletek megjelennek a kijelzőn.                                        |
| <b>BB</b> | ThermoStop: aktivált állapotában a mosogatógép addig folytatná a mosást, amíg nem éri el a beállított öblítési hőmérsékletet. |
| <b>BB</b> | Energia spórolás: lecsökkenti a hőmérsékletet, ha a gépet nem használják.                                                     |
| <b>BB</b> | Lehetővé teszi az automatikus indítást az ajtó becsukásával.                                                                  |
| <b>BB</b> | <b>Későbbi használatra fenntartva, NE MÓDOSÍTSA.</b>                                                                          |
| <b>BB</b> | Mosogatószer adagolási idejének beállítása.                                                                                   |
| <b>BB</b> | Öblítőszer adagolási idejének beállítása.                                                                                     |
| <b>BB</b> | Mosogatószer adagoló manuális aktiválása (ha van).                                                                            |
| <b>BB</b> | Öblítőszer adagoló manuális aktiválása (ha van).                                                                              |
| <b>BB</b> | Gép kikapcsolt állapotban, áram alatt.                                                                                        |

A kívánt paraméterek beállítása után az összes paraméter tárolása melletti kilépéshez tartsa lenyomva az (1) gombot, amíg a „Gép kikapcsolt állapotban, áram alatt” kötőjelek meg nem jelennek a kijelzőn.

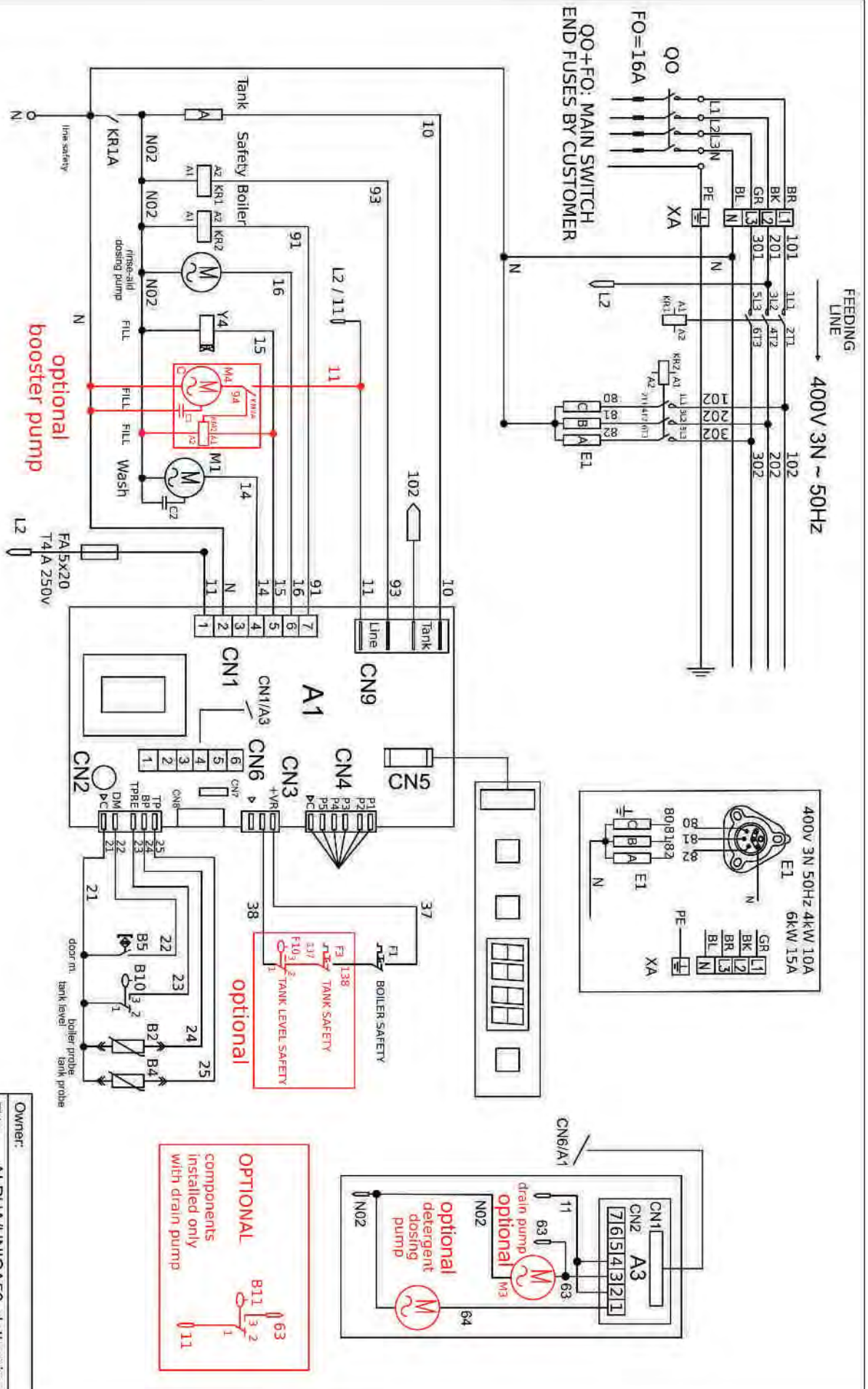
## Fejezet 9 – HIBAÜZENETEK

A mosogatógép egy öndiagnosztizáló rendszerrel van ellátva, amely észreveszi és jelzi a hibákat a gépben.

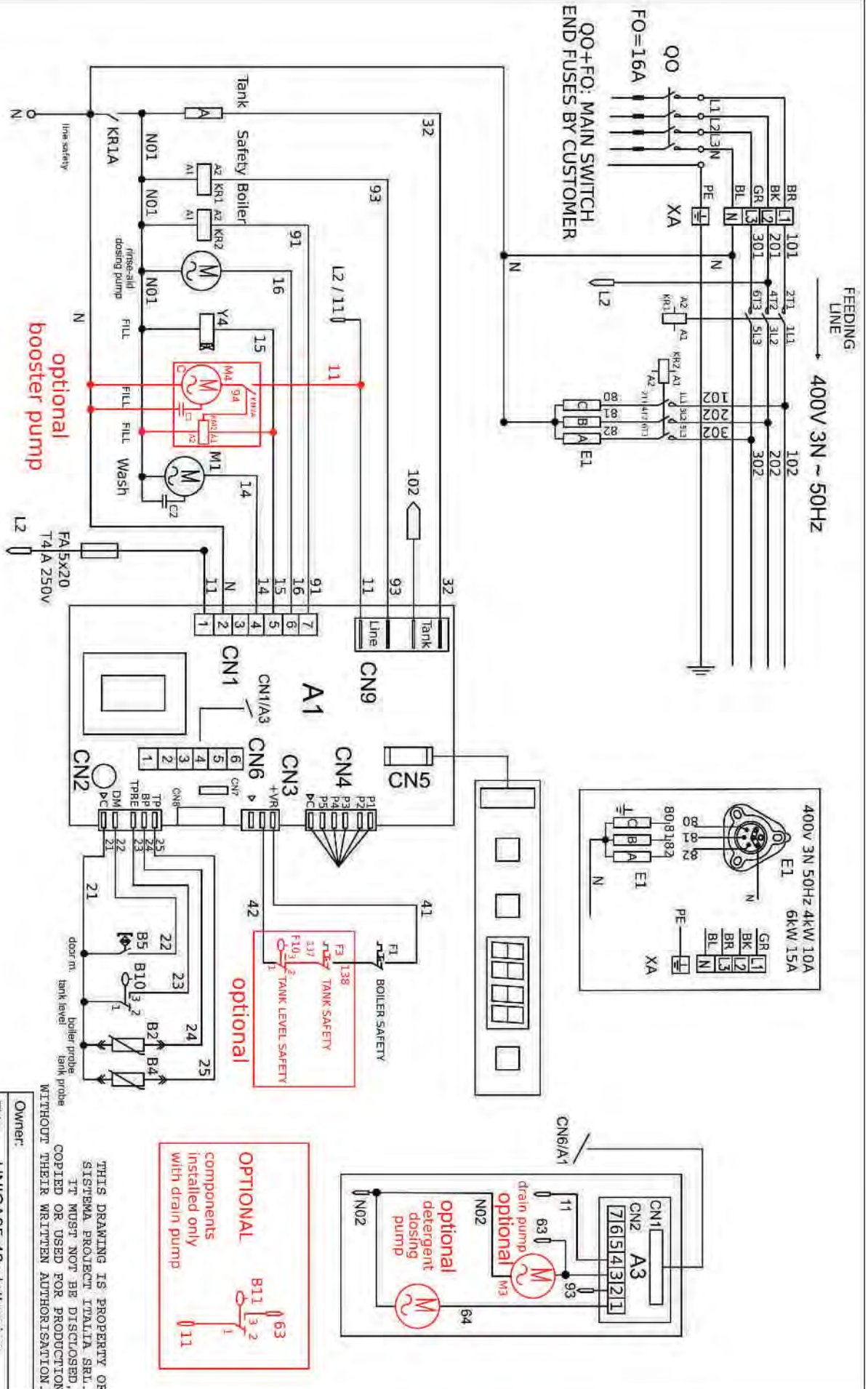
**FIGYELEM!** Az üzenet a gép ki- és visszakapcsolásával nullázódik. Ha a mellékelt jelzések végrehajtása után a probléma ismét jelentkezik, forduljon a hivatalos műszaki ügyfélszolgálathoz.

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>88 88</b> | <b>Nincs öblítés.</b> Az edények nem lettek megfelelően előblítve. Ellenőrizze, hogy a mosó- és öblítőkarok elég tiszták –e.                                                                                                                                                   |
| <b>88 88</b> | <b>A víz nem lett leeresztve.</b> A víz nem lett leeresztve, és nem lehet leeresztteni. Ellenőrizze, hogy a leeresztő cső nincs-e meghajlítva, vagy a szifon illetve a szűrők eltömődtek –e. Túlfolyóval ellátott gépeknél, ezt távolítsa el, mielőtt elkezdené a leeresztést. |
| <b>88 88</b> | <b>Öblítési hőmérséklet visszaállítási hiba.</b> A boiler hőmérséklete nem lett visszaállítva a meghatározott időn belül a mosási ciklus alatt. Kapcsolja ki, majd be a gépet, és hajtson végre egy új ciklust.                                                                |
| <b>88 88</b> | <b>Tartály vízzel való feltöltése hiba.</b> Ellenőrizze, hogy a vízcsatlakozások megfelelőek –e, és a vízcsap nyitva van –e. Ahol jelen van, ellenőrizze, hogy a túlfolyó a helyén van –e. Kapcsolja ki a gépet, majd töltsse fel.                                             |
| <b>88 88</b> | <b>Tartály hőmérő hiba. (Nyitott szonda)</b> A mosogatógép nem észleli a hőmérsékletet. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be.                                                                                                                                               |
| <b>88 88</b> | <b>Tartály hőmérő hiba. (Rövidzárlatú szonda)</b> A mosogatógép nem észleli a hőmérsékletet. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be.                                                                                                                                          |
| <b>88 88</b> | <b>Boiler hőmérő hiba. (Nyitott szonda)</b> A mosogatógép nem észleli a boiler hőmérsékletét. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be.                                                                                                                                         |
| <b>88 88</b> | <b>Boiler hőmérő hiba. (Rövidzárlatú szonda)</b> A mosogatógép nem észleli a boiler hőmérsékletét. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be.                                                                                                                                    |
| <b>88 88</b> | <b>Boiler feltöltési időtúllépés:</b> a boiler nincs feltöltve. Az öblítés nem hajtható végre. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nyitva van-e. Kapcsolja ki, majd be a gépet, és hajtson végre egy új ciklust.                                                                       |
| <b>88 88</b> | <b>Tartályhőmérséklet visszaállítási hiba:</b> A tartály hőmérséklete nem lett visszaállítva a meghatározott időn belül a mosási ciklus során. Kapcsolja ki, majd be a gépet, és hajtson végre egy új ciklust.                                                                 |
| <b>88 88</b> | <b>Elektromechanikus biztonsági berendezés:</b> a boiler (csak háromfázisú mosogatógépeknél) vagy a tartály biztonsági termosztátja kioldott vagy a tartály biztonsági nyomáskapcsolója kioldott. (CSAK HA VAN BENNE)                                                          |
| <b>88 88</b> | <b>Szint biztonsági berendezése:</b> Nem megfelelő a vízszint a tartályban.                                                                                                                                                                                                    |









THIS DRAWING IS PROPERTY OF  
 SISTEMA PROJECT ITALIA SRL.  
 IT MUST NOT BE DISCLOSED,  
 COPIED OR USED FOR PRODUCTION,  
 WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORIZATION.

|         |                        |
|---------|------------------------|
| Owner:  | UNICA35-40 elettronica |
| Title:  | 400V 3N+T 50Hz         |
| Board:  | Matia Bordignon        |
| Author: | 08/06/2017             |
| Date:   |                        |

